

**PHILIPS**

سماعات الرأس

سلسلة 4000

TAK4206



## دليل المستخدم

يمكنك تسجيل المنتج الخاص بك، والحصول على الدعم عبر الموقع الإلكتروني

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# المحتويات

2	1	تعليمات هامة تتعلق بالسلامة
2		سلامة السمع
2		معلومات عامة
3	2	سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth
3		محتوى الصندوق
3		الأجهزة الأخرى
		نظرة عامة على سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth
3		Bluetooth
4	3	بدء الاستخدام
4		استخدم سماعات الرأس
4		إقران سماعات الرأس مع هاتفك المحمول
5	4	استخدم سماعات الرأس
5		إعادة توصيل سماعات الرأس بجهاز Bluetooth
5		إدارة المكالمات والموسيقى
6		ارتداء سماعات الرأس
		يمكن ضبط حد وقت التشغيل وحد مستوى الصوت
6		في تطبيق Philips Headphones
8	5	البيانات الفنية
9	6	الإشعارات
9		إعلان المطابقة
9		التخلص من المنتج القديم والبطارية
9		التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي
10		المعلومات البيئية
10		إشعار الامتثال
12	7	العلامات التجارية
13	8	الأسئلة المتداولة

# 1 تعليمات هامة تتعلق بالسلامة

لتجنب التلف أو الأعطال:

تنبيه



- لا تعرض سماعات الرأس للحرارة الزائدة
- لا تسقط سماعات الرأس.
- يجب ألا تتعرض سماعات الرأس للتقطير أو الرش.
- لا تسمح بغمر سماعات الرأس في الماء.
- لا تستخدم أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو المواد الكاشطة.
- إذا كان التنظيف مطلوبًا، استخدم قطعة قماش ناعمة، إذا لزم الأمر، مبللة بكمية قليلة من الماء أو الصابون المعتدل، لتنظيف المنتج.
- يجب ألا تتعرض البطارية المدمجة للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- يمكن أن يؤدي استبدال البطارية بنوع غير صحيح إلى إضعاف الحماية؛
- يمكن أن يؤدي التخلص من البطارية في النار أو الفرن الساخن أو السحق الميكانيكي أو قطع البطارية إلى حدوث انفجار؛
- يمكن أن يؤدي ترك البطارية في بيئة ذات درجة حرارة عالية للغاية إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال؛
- تتعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية مما قد يؤدي إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- لا تستخدم سماعات الرأس أثناء تشغيل السيارة أو ركوب الدراجة الهوائية أو الركض أو المشي في المناطق التي تشتت فيها حركة المرور. حيث إنه أمر خطير وغير قانوني في العديد من الأماكن.

سلامة السمع



خطر



- لتجنب إلحاق أذى بالسمع، حدد الوقت الذي تستخدم فيه سماعات الرأس عند مستوى الصوت العالي وقم بضبط مستوى الصوت على مستوى آمن. كلما كان مستوى الصوت أعلى، كانت مدة الاستماع الآمنة أقصر.

تأكد من مراعاة الإرشادات التالية عند استخدام السماعة الخاصة بك.

- الاستماع عند مستويات صوت معقولة لفترات زمنية معقولة.
- احرص على عدم ضبط مستوى الصوت باستمرار لأعلى كما يتكيف سمعك.
- لا تقم برفع مستوى الصوت بحيث لا يمكنك سماع ما حولك.
- يجب عليك توخي الحذر أو التوقف مؤقتًا عن الاستخدام في الحالات التي يحتمل أن تكون خطيرة.
- يمكن لضغط الصوت المفرط من سماعات الأذن وسماعات الرأس أن يسبب فقدان السمع.
- لا يُنصح باستخدام سماعات الرأس مع تغطية الأذنين أثناء القيادة وقد يكون هذا الأمر غير قانوني في بعض المناطق أثناء القيادة.
- حفاظًا على سلامتك، تجنب التشتت عن الموسيقى أو المكالمات الهاتفية أثناء وجودك في حركة المرور أو غيرها من البيئات التي يحتمل أن تكون خطيرة.

معلومات حول التشغيل والتخزين

درجات الحرارة والرطوبة

- درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) إلى 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت) (فهرنهايت)
- درجة حرارة التخزين: -10 درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت) إلى 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت) (فهرنهايت)
- رطوبة التشغيل: رطوبة نسبية من 8% إلى 90% (دون تكاثف)
- رطوبة التخزين: رطوبة نسبية من 5% إلى 90% (دون تكاثف)
- الحد الأقصى لارتفاع التشغيل: 3000 متر
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة العالية أو المنخفضة.

## 2 سماعة الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth



منشور خاص بالحماية



ضمان عالمي

### الأجهزة الأخرى

هاتف أو جهاز محمول (مثل الكمبيوتر المحمول أو  
PAD أو محولات Bluetooth أو مشغلات MP3  
وما إلى ذلك) يدعم Bluetooth ومتوافق مع سماعات  
الرأس (انظر "البيانات الفنية" في الصفحة 8).

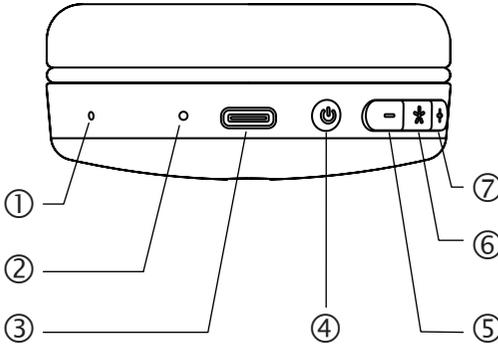
تهانينا على الشراء، ومرحبًا بك في Philips! للاستفادة  
الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

باستخدام سماعات الرأس Philips، يمكنك:

- الاستمتاع بمكالمات لاسلكية مريحة بدون استخدام  
الأيدي؛
- الاستمتاع بالموسيقى اللاسلكية والتحكم فيها؛
- التبديل بين المكالمات والموسيقى.

### نظرة عامة على سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth

### محتوى الصندوق



- ① الميكروفون
- ② مؤشر LED
- ③ فتحة شحن USB-C
- ④ زر التشغيل/الإيقاف
- ⑤ - زر التحكم بمستوى الصوت
- ⑥ زر التحكم بوضع الإضاءة
- ⑦ + زر التحكم بمستوى الصوت



سماعة الرأس اللاسلكية Philips Wireless للأطفال  
(TAK4206)



كابل شحن USB-C (للشحن فقط)



دليل البدء السريع

## 3 بدء الاستخدام

- 1 تأكد من شحن سماعات الرأس بالكامل.
- 2 اضغط مع الاستمرار على  لمدة ثابنتين لتشغيل سماعات الرأس.
- 3 تأكد من تشغيل الهاتف المحمول وتنشيط ميزة Bluetooth الخاصة به.
- 4 قم بإقران سماعات الرأس مع الهاتف المحمول. للحصول على معلومات مفصلة، راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول.

- 1 قم بتنشيط خاصية Bluetooth في هاتفك المحمول، حدد Philips TAK4206.

- 2 أدخل كلمة المرور لسماعة الرأس "0000" (كرر الرقم صفر 4 مرات) إذا طُلب منك ذلك. بالنسبة إلى الهواتف المحمولة التي تتميز بتقنية Bluetooth 3.0 أو أعلى، لا حاجة لإدخال كلمة مرور.

Philips TAK4206



### استخدم سماعات الرأس

#### ملاحظة

- قبل استخدام سماعات الرأس للمرة الأولى، اشحن البطارية لمدة 5 ساعات للحصول على أفضل قدرة للبطارية وعمرها الافتراضي.
- استخدم فقط كابل شحن USB الأصلي لتجنب حدوث أي تلف.
- أنهى مكالمتك قبل شحن سماعات الرأس، حيث يتوقف الشحن بمجرد توصيلها.
- لا يمكنك تشغيل سماعات الرأس بصورة عادية أثناء الشحن.

قم بتوصيل كابل شحن USB المرفق بما يلي:

- فتحة شحن USB-C على سماعات الرأس؛ و
  - الشاحن/منفذ USB للكمبيوتر.
- ← يتحول المصباح إلى اللون الأبيض أثناء الشحن وينطفئ عندما تكون سماعات الرأس مشحونة بالكامل

#### تلميح

- عادةً، يستغرق الشحن الكامل ساعتين.

### إقران سماعات الرأس مع هاتفك المحمول

قبل استخدام سماعات الرأس مع هاتفك المحمول للمرة الأولى، قم بإقرانها بهاتفك المحمول. يؤدي الإقران الناجح إلى إنشاء رابط مشفر فريد بين سماعات الرأس والهاتف المحمول. تخزن سماعات الرأس آخر 4 أجهزة في الذاكرة. إذا حاولت إقران أكثر من 4 أجهزة، فسيتم استبدال الجهاز الأقدم اقترانًا بالجهاز الجديد.

# 4 استخدام سماعات الرأس

## إدارة المكالمات والموسيقى

التشغيل/إيقاف التشغيل

المهمة	الزر	العملية
تشغيل سماعات الرأس.	⏻	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين.
إيقاف تشغيل سماعات الرأس.	⏻	اضغط مع الاستمرار لمدة 4 ثوانٍ. ← يتم تشغيل الإضاءة الزرقاء وتختفي.

التحكم في الموسيقى

المهمة	الزر	العملية
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا	⏻	اضغط مرة واحدة
ضبط مستوى الصوت	+/-	اضغط مرة واحدة
المقطع التالي	+	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين
المقطع السابق	-	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين

التحكم في المكالمات

المهمة	الزر	العملية
الرد على/إنهاء المكالمة.	⏻	اضغط مرة واحدة.
ارفض المكالمة الواردة.	⏻	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين.

## إعادة توصيل سماعات الرأس بجهاز Bluetooth

- 1 قم بتشغيل هاتفك المحمول/جهاز Bluetooth.
  - 2 اضغط مع الاستمرار على ⏻ لمدة ثانيتين لتشغيل سماعات الرأس.
- ← تشغيل الإضاءة الزرقاء.
- ← يتم إعادة توصيل سماعات الرأس بأخر هاتف محمول/جهاز Bluetooth متصل تلقائيًا. إذا لم تتمكن سماعة الرأس من الاتصال بأخر جهاز خلال دقيقة واحدة، أدخل وضع "غير متصل".

تلميح

- إذا قمت بتشغيل الهاتف المحمول/جهاز Bluetooth أو تنشيط ميزة Bluetooth بعد تشغيل سماعات الرأس، فيجب عليك إعادة توصيل سماعات الرأس والهاتف المحمول/جهاز Bluetooth يدويًا.

ملاحظة

- إذا قمت بسماعات الرأس في الاتصال بأي جهاز Bluetooth في غضون 5 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا لتوفير عمر البطارية.

## ارتداء سماعات الرأس

اضبط سماعة الرأس لتناسب رأسك.



مؤشر وضع إضاءة RGB (الأحمر والأخضر والأزرق)

المهمة	الزر	العملية
وضع إضاءة اللون الأحمر		اضغط مرة واحدة.
وضع إضاءة اللون الأزرق		اضغط مرة واحدة.
وضع إضاءة اللون الأخضر		اضغط مرة واحدة.
وضع إضاءة ألوان الطيف		اضغط مرة واحدة.
إيقاف الإضاءة		اضغط مرة واحدة.

حالة مؤشر سماعات الرأس الأخرى

حالة سماعات الرأس	المؤشر
سماعات الرأس متصلة بجهاز Bluetooth، بينما تكون سماعات الرأس في وضع الاستعداد أو أثناء الاستماع إلى الموسيقى	يومض مصباح LED باللون الأزرق كل 4 ثوان.
سماعات الرأس جاهزة للاقتران.	يومض مصباح LED باللون الأزرق والأبيض بالتناوب.
سماعات الرأس قيد التشغيل ولكنها غير متصلة بجهاز Bluetooth.	يومض مصباح LED باللونين الأزرق والأبيض بالتناوب، للإشارة إلى أنه سيتم إيقاف تشغيل سماعات الرأس كل 5 دقائق.
انخفاض مستوى البطارية.	يومض مصباح LED باللون الأبيض 3 مرات كل دقيقة حتى يتم إيقاف التشغيل تلقائيًا.
البطارية مشحونة بالكامل.	إيقاف الإضاءة.

## يمكن ضبط حد وقت التشغيل وحد مستوى الصوت في تطبيق Philips Headphones

امسح رمز QR / اضغط على زر "تنزيل" أو ابحث عن "سماعات Philips" في متجر تطبيقات Apple أو Google Play لتنزيل التطبيق.



حد وقت التشغيل:

- يمكن ضبط وقت التشغيل في تطبيق Philips Headphones.
- ← تأكد من توصيل جهازك بسماعات الرأس وقم بتعيين وقت التشغيل في تطبيق Philips Headphones.

- سيتم سماع مطالبة صوتية تقول "تم تمكين حد وقت التشغيل" قبل 10 دقائق من وصول مستوى الصوت إلى حد الصوت المحدد مسبقًا.

- ← أ) عند الوصول إلى حد وقت التشغيل، يتم تشغيل المطالبة الصوتية "تم تمكين حد وقت التشغيل" وسيتم إيقاف الموسيقى في سماعات الرأس مؤقتًا. سيتم تشغيل المطالبة الصوتية "تم تمكين حد وقت التشغيل" كل 10 ثوانٍ حتى نفاذ البطارية. سيتم إيقاف الجهاز المقترب مع سماعات الرأس مؤقتًا في نفس الوقت؛
- ب) إذا كنت ترغب في مواصلة التشغيل من الجهاز المتصل، فيرجى إيقاف تشغيل سماعة الرأس لقطع الاتصال بالجهاز.

- في نفس اليوم، أعد التشغيل مرة أخرى:

- ← 1. إذا لم يتم الوصول إلى وقت تشغيل الجلسة السابقة، فسيستمر وقت التشغيل في العد من الجلسة السابقة واتباع الوصف الموضوع أسفل أ)
2. إذا تم الوصول إلى وقت تشغيل الجلسة السابقة، فاتباع الوصف الموضوع أسفل أ)
3. إذا كنت تريد إعادة تعيين حد وقت التشغيل، فالرجاء تحديد "أبدأ" في قسم حد وقت تشغيل تطبيق

### Philips Headphones

- في اليوم التالي، سيتم إعادة ضبط مؤقت حد وقت التشغيل ويتم احتسابه من "0" دقيقة.

## حد مستوى الصوت:

- يمكن ضبط حد الصوت في تطبيق Philips Headphones

- ← أ) تأكد من توصيل جهازك بسماعات الرأس وتعيين حد الصوت في تطبيق Philips Headphones

- يتم تمكين موجه الصوت "تم تمكين حد الصوت" عندما يكون مستوى صوت سماعات الرأس أعلى من مستوى الصوت المحدد مسبقًا في تطبيق Philips Headphones

1. إذا كان مستوى صوت سماعات الرأس أعلى من حد الصوت المحدد مسبقًا في التطبيق، فسيتم خفض مستوى صوت سماعات الرأس كل دقيقة واحدة مع مطالبة صوتية تقول "تم تمكين حد الصوت" حتى الوصول إلى مستوى الصوت المحدد مسبقًا.
2. إذا كان مستوى صوت سماعات الرأس مساويًا لمستوى الصوت المحدد مسبقًا في التطبيق أو أقل منه، فسيظل مستوى الصوت دون تغيير.

- عند إيقاف تشغيل سماعة الرأس وتشغيلها مرة أخرى، سيتم إعادة تشغيل حد مستوى الصوت.
- في اليوم التالي سيتم إعادة ضبط المؤقت. لتنشيطه مرة أخرى، يرجى تعيين حد الصوت.

## ملاحظة



1. يرجى تثبيت تطبيق Philips Headphones على جهاز الوالدين لضمان عدم تغيير الإعدادات.
2. إذا لم تسمع أي صوت عند استخدام سماعات الرأس، فيرجى التحقق مما إذا كان هناك حد مُفعّل لوقت التشغيل.
3. يمكن إعادة تعيين حد وقت التشغيل بالضغط على أزرار الصوت + و- في وقت واحد لمدة 5 ثوانٍ. سيؤدي ذلك إلى إعادة ضبط سماعة الرأس على إعدادات المصنع.

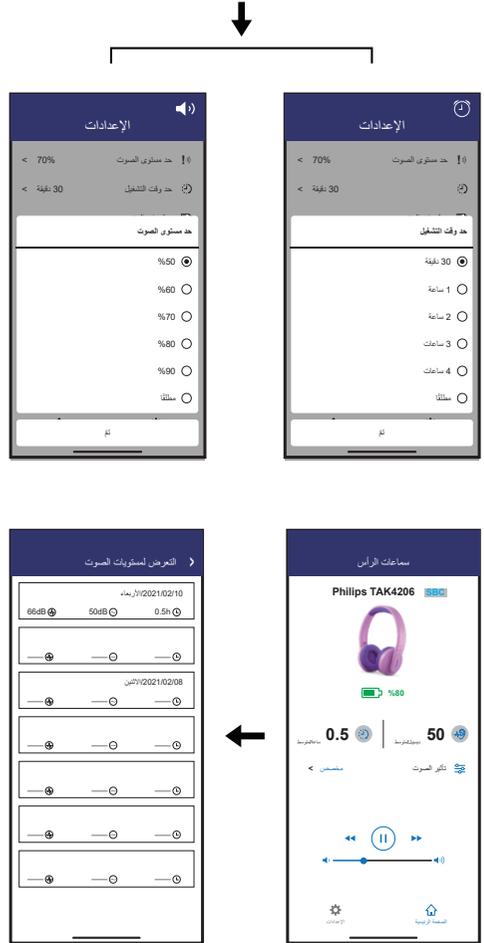
## 5 البيانات الفنية



- وقت تشغيل الموسيقى: 28 ساعة
- وقت التحدث: 25 ساعة
- الوقت العادي للشحن الكامل: ساعتان
- شحن سريع لمدة 15 دقيقة لمدة ساعتين
- بطارية بوليمر الليثيوم القابلة لإعادة الشحن بطارية (240 مللي أمبير في الساعة)
- Bluetooth 5.0
- الدعم (وضع حر البيدين -HFP)
- تدعم استريو Bluetooth (ملف تعريف توزيع الصوت المتقدم - A2DP؛ ملف تعريف التحكم عن بُعد في الصوت والفيديو - AVRCP)
- نطاق التردد: 2.402 - 2.480 جيجا هرتز
- قدرة جهاز الإرسال: > 10 ديسيبل ميلي واط
- نطاق التشغيل: حتى 10 أمتار (33 قدمًا)
- الصدى الرقمي وتخفيض الضجيج لبقاء صوت المكالمات
- إيقاف التشغيل التلقائي

### ملاحظة

- تخضع المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق.
- بطاريات قابلة لإعادة الشحن ويتم شحنها تحت إشراف البالغين فقط.



## 6 الإشعارات

### إعلان المطابقة

بموجب هذا، تعلن شركة

MMD Hong Kong Holding Limited أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة من التوجيه 2014/53/EU. يمكنك العثور على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

### التخلص من المنتج القديم والبطارية



تم تصميم منتجك وتصنيعه من مواد ومكونات عالية الجودة، والتي يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.



يعني هذا الرمز الموجود على المنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي 2012/19/EU.



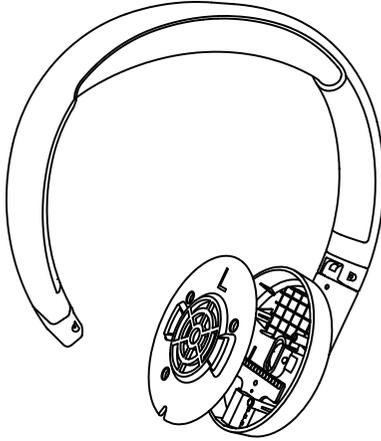
هذا الرمز يعني أن المنتج يحتوي على بطارية مضمنة قابلة لإعادة الشحن يشملها التوجيه الأوروبي 2013/56/EU والتي لا يمكن التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. ننصحك بشدة أن تأخذ منتجك إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بشكل احترافي.

اطلع على نظام التجميع المنفصل المحلي للمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبداً من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع الآثار السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

### إزالة البطارية المدمجة

إذا لم يكن هناك نظام لجمع/إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية في بلدك، فيمكنك حماية البيئة عن طريق إزالة البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من سماعات الرأس.

- تأكد من فصل سماعة الرأس عن علبة الشحن قبل إزالة البطارية.



### التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي

يتوافق هذا المنتج مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

## المعلومات البيئية

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين المعدات وجهاز الاستقبال
- توصيل الجهاز بأخذ التيار الكهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التلفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

### بيان التعرض للإشعاع FCC:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) المحددة للبيئات غير الخاضعة للتحكم.

يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

**تنبيه:** يتم تحذير المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لم تتمدها الجهة المسؤولة عن التوافق بشكل صريح يمكن أن تلغي تصريح المستخدم لتشغيل المعدات.

### كندا:

يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/جهاز (أجهزة) استقبال معفاة من التراخيص متوافقة مع معايير لجنة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا المعفى من ترخيص مواصفات معايير الراديو. تخضع عملية التشغيل للشروطين التاليين: (1) قد لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقلل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه للجهاز.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### بيان التعرض للإشعاع IC:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الكندية المحددة للبيئات غير الخاضعة للتحكم. يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

تخلص من جميع مواد التعبئة والتغليف غير الضرورية. لقد حاولنا جعل مواد التعبئة والتغليف سهلة الفصل إلى ثلاث مواد: الورق المقوى (الصدوق)، رغوة البوليسترين (العازل) والبولي إيثيلين (الأكياس، ورقة الرغوة الواقية). يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها بواسطة شركة متخصصة. يرجى مراعاة اللوائح المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التعبئة والتغليف والبطاريات المستنفدة والمعدات القديمة.

## إشعار الامتثال

يتوافق الجهاز مع قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية، الجزء 15. تخضع عملية التشغيل للشروطين التاليين:

1. ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار؛ و
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

### قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية

تم اختبار هذا الجهاز ووجد متفقاً مع الحدود المتعارف عليها للأجهزة الرقمية من الفئة B والمنفقة مع الجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. يولد هذا الجهاز ويستخدم طاقة التردد اللاسلكي ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً لدليل التعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار للاتصالات اللاسلكية.

ورغم ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل من تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تداخل ضار مع استقبال الموجات اللاسلكية أو موجات التلفاز، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

Déplacez l'antenne de réception.  
Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.  
Branchez l'équipement à une prise d'un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.  
Consultez le détaillant ou un technicien de radiotélévision expérimenté.

Canada :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

تنبيه: يتم تحذير المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لم تعتمدها الجهة المسؤولة عن التوافق بشكل صريح يمكن أن تلغي تصريح المستخدم لتشغيل المعدات.

### Avis de conformité

Cet appareil satisfait aux règlements de la FCC partie 15 du Code of Federal Regulations. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes:

1. **Cet appareil ne doit pas causer d'interférence préjudiciable et**
2. **l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.**

### Règlement de la FCC

Cet équipement a été testé et jugé compatible avec les limites s'appliquant aux appareils numériques de la classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences gênantes pour les communications radio. Rien ne garantit toutefois que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur devra essayer de corriger ces interférences en effectuant une ou plusieurs des opérations suivantes :

---

## Bluetooth

تعد علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قِبل Top Victory Investment Limited يخضع للترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملكية خاصة بأصحابها.

## 8 الأسئلة المتداولة

تتصل سماعة Bluetooth الخاصة بي بهاتف محمول مزود بتقنية Bluetooth، ولكن يتم تشغيل الموسيقى فقط على مكبر صوت الهاتف المحمول.

راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول. حدد هذا الاختيار للاستماع إلى الموسيقى من خلال سماعة الرأس.

جودة الصوت رديئة ويمكن سماع صوت الضجيج.

جهاز Bluetooth خارج النطاق. قلل المسافة بين سماعة الرأس وجهاز Bluetooth، أو قم بإزالة العوائق بينهما.

تكون جودة الصوت رديئة عندما يكون البث من الهاتف المحمول بطيئاً للغاية، أو لا يعمل تدفق الصوت على الإطلاق.

تأكد من أن هاتفك المحمول لا يدعم HFP (أحادي) فحسب، بل يدعم أيضاً A2DP (أو أعلى راجع "البيانات الفنية" في الصفحة 8).

أستطيع السماع ولكن لا يمكنني التحكم في الموسيقى على جهاز Bluetooth الخاص بي (مثل التشغيل/الإيقاف المؤقت/التخطي للأمام/الخلف).

تأكد من أن مصدر صوت Bluetooth يدعم AVRCP (راجع "البيانات الفنية" في الصفحة 8).

لمزيد من الدعم، تفضل بزيارة

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

سماعات الرأس Bluetooth الخاصة بي لا يمكن تشغيلها.

مستوى البطارية منخفض. اشحن السماعات.

لا يمكنني إقران سماعات الرأس Bluetooth مع الهاتف.

تم تعطيل Bluetooth. قم بتمكين ميزة Bluetooth على هاتفك وقم بتشغيل الهاتف قبل تشغيل سماعة الرأس.

الاقتران لا يعمل.

تحقق من أن سماعات الرأس في وضع الاقتران.

- اتبع الخطوات الواردة في دليل المستخدم الذي بن يديك (راجع "إقران السماعات مع هاتفك المحمول" ص 4).
- تحقق من وميض ضوء LED باللونين الأزرق والأبيض بالتناوب

يتعذر على الهاتف العثور على سماعات الرأس.

- قد تكون سماعة الرأس متصلة بجهاز مقترن مسبقاً. قم بإيقاف تشغيل الجهاز المتصل أو نقله خارج النطاق.
- ربما تمت إعادة تعيين الاقتران أو تم إقران سماعة الرأس مسبقاً بجهاز آخر. قم بإقران سماعة الرأس بالهاتف متبعاً الخطوات الواردة في دليل المستخدم الذي بن يديك (راجع "إقران السماعات مع هاتفك المحمول" ص 4).



تعد Philips وشعار درع Philips علامات تجارية مسجلة لشركة Koninklijke Philips N.V وتستخدم بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا المنتج بواسطة شركة MMD Hong Kong Holding Limited وبيعه تحت مسؤوليتها أو إحدى الشركات التابعة لها، وتعد شركة MMD Hong Kong Holding Limited هي جهة الضمان فيما يتعلق بهذا المنتج.



UM\_TAK4206\_00\_AR\_V1.0